

- D) **Attività Internazionale:** in questo ambito si segnala l'impegno del Teatro dell'Opera, membro dell'Associazione Opera Europa, a valorizzare il patrimonio artistico nazionale, messaggero all'estero, spesso sottostimato, della cultura e della lingua italiana. Il Teatro è stato presente a convegni, studi, collaborazioni su molteplici versanti;
- E) **Collaborazioni Istituzionali:** il Teatro ha ospitato manifestazioni musicali delle principali istituzioni pubbliche presenti nella Capitale;
- F) **Altre iniziative:** riguardano il settore editoriale e la valorizzazione dell'archivio storico e audiovisuale e sono in avanzata fase di realizzazione.



Il Conto Economico

La NOTA INTEGRATIVA, elaborata dalla competente Direzione Amministrativa, ben puntualizza le variazioni contabili rispetto al precedente esercizio.

Viene pure correttamente evidenziato che il valore del patrimonio netto risulta inferiore rispetto al valore iscritto in attivo per il diritto d'uso gratuito degli immobili. Tale aspetto, cui non si è potuto ancora porre rimedio in mancanza di fondi specificamente destinati al patrimonio, continua ad obbligare questo Teatro a svolgere la propria attività istituzionale in una situazione di sottocapitalizzazione.

Nonostante il deficit patrimoniale, l'equilibrio economico costantemente perseguito e raggiunto nel quinquennio dalla data di trasformazione (1999-2003), l'azione costante di recupero di crediti pregressi, in particolari fiscali, l'attenzione nella gestione del contenzioso passivo, hanno consentito l'azzeramento a fine anno, per la prima volta, del debito verso le banche e il raggiungimento dell'equilibrio finanziario a breve.

Le principali voci del conto economico mostrano nel quinquennio 1999-2003 il seguente andamento:

	1999	2000	2001	2002	2003
Valore della produzione	<u>46.340</u>	<u>51.962</u>	<u>49.107</u>	<u>52.462</u>	<u>52.680</u>
- di cui ricavi biglietteria	2.897	2.778	3.544	4.276	4.415
- di cui ricavi da contributi pubblici	41.921	46.708	43.696	45.567	46.085
Costi della produzione	<u>43.660</u>	<u>49.372</u>	<u>53.828</u>	<u>54.566</u>	<u>51.745</u>
- di cui costi per servizi della fondazione	9.539	9.943	11.409	14.277	12.224
- di cui costi per il personale	30.496	32.109	32.114	34.948	35.271
Risultato di esercizio	<u>-698</u>	<u>256</u>	<u>1.988</u>	<u>-1.233</u>	<u>951</u>

Sommando algebricamente i risultati netti di esercizio del quinquennio in esame si ottiene un valore positivo di 1.264.000 Euro, dato che attesta la costante attenzione all'equilibrio di bilancio osservata nella gestione. E' da notare che il positivo risultato dell'esercizio 2003, malgrado i minori ricavi derivanti da apporti privati, è stato ottenuto grazie ad un assiduo controllo di gestione sui costi di produzione. Principi di efficienza e di imprenditorialità, con la convinta collaborazione dei dirigenti del Teatro, hanno consentito di sostenere costi inferiori agli stanziamenti deliberati dal Consiglio di Amministrazione.

Nei primi giorni del 2004 è stata perfezionata con il Comune di Roma la convenzione per l'assegnazione del Teatro Nazionale.

Quanto alla problematica dell'ingresso dei soci privati sono state già acquisite le adesioni di Telecom Italia SpA e Capitalia SpA per un contributo di circa 2 milioni di Euro/anno nel triennio 2004-2006, mentre è ancora in fase di perfezionamento l'intesa con l'Unione Industriali di Roma.



Il costo del personale

Il costo del personale dipendente, compresi i rapporti di collaborazione con ruoli previsti dal vigente ordinamento funzionale, riferito all'esercizio 2003, è attestato complessivamente in Euro 35.271.422 e segna un incremento percentuale dell'1% rispetto al 2002, inferiore all'inflazione. Occorre tuttavia considerare che il

dato 2002 comprendeva i costi della tournée a Mosca: depurando tale importo la crescita effettiva è del 2% circa.

Non va trascurata l'incidenza sui costi del personale di voci retributive che, pur rientranti nella busta paga, attengono a prestazioni che dovrebbero collocarsi, più propriamente, tra le spese artistiche interessando specifiche prestazioni, quali l'esecuzione di parti solistiche o prestazioni speciali rese dai professori d'orchestra o artisti del coro oppure l'attribuzione di parti vocali da comprimario agli artisti del coro, in sostituzione quindi di analoghe scritte di personale esterno che sarebbero avvenute a costi di mercato, superiori a quelli riconosciuti agli artisti del coro. Il costo per tali prestazioni è quantificabile in circa 180.000 Euro.

Per quanto concerne poi le prestazioni straordinarie, il relativo costo, comprensivo dei contributi, è passato da circa 810.000 Euro del 2002 (il dato è comprensivo anche degli straordinari rimborsati da terzi, pari a 235.000 Euro circa) a circa 730.000 Euro (di cui 30.000 imputabili a prestazioni rimborsati da terzi) con una diminuzione di circa 80.000 Euro.

In questa sede non può sottacersi, a livello aggregato di impiego di risorse umane interessate all'attività di un Teatro d'Opera (personale artistico, tecnico, compagnie di canto, registi, scenografi, coreografi, étoiles, mimi), il ruolo svolto dal Teatro sul piano occupazionale.

Le giornate retributive ai fini ENPALS sono risultate complessivamente 236.527, corrispondente ad un impiego continuativo su base annua di 758 unità; ciò che ha determinato un impegno delle strutture aziendali per la stipula di circa 1.600 contratti, sia di natura subordinata che di collaborazione od artistica.

L'effetto del rinnovo del CCNL è stato contenuto nel limite dell'inflazione programmata.

Il turn over del personale e i dati sulla consistenza del personale, suddivisa nei diversi comparti, sono dettagliatamente illustrati nella nota integrativa.

L'attività del 2003 si è svolta regolarmente e puntualmente, nel rispetto dei programmi artistici, eccezion fatta per le giornate di sciopero programmate a livello nazionale dalle OO.SS.

L'esercizio appena concluso conferma che sul piano gestionale trova consolidamento l'attività di rilancio del Teatro.

Con riferimento al quinquennio 1999-2003, il prospetto di seguito riportato, evidenzia l'andamento del costo del personale e del numero medio di occupati.

RAFFRONTI 1999-2003	1999	2000	2001	2002	2003	Variaz. % su anno 2002
Costo personale in mil. di Euro (*)	30.884	32.109	32.114	34.948	35.271	0,92
Media personale impegnato (**)	650	634	659	669	671	0,30
Media personale a prestazione impegnato (***)	30	24	29	34	37	8,82
Costo unitario medio (in migliaia di Euro)	45	49	47	50	51	2,00

(*) **compresi** rapporti professionali e coordinati e continuativi di cui all'Ordinamento funzionale, maschere di sala, personale tecnico, serale, figuranti ed allievi Scuola di Danza.

(**) **esclusi** maschere di sala, personale tecnico serale, figuranti ed allievi Scuola di Danza.

(***) **compresi** maschere di sala, personale tecnico serale, figuranti

Sul piano del turn over si sono registrate nel corso dell'anno 2003, sia nei settori artistici che tecnici, 13 cessazioni dal servizio di dipendenti a tempo indeterminato per raggiunti limiti di età o per dimissioni anticipate dal servizio.

Nel corso dello stesso anno si è proceduto all'assunzione a tempo indeterminato di 3 nuove risorse appartenenti al complesso orchestrale, vincitori di concorso.

Il numerico di personale a tempo indeterminato, alla data del 31 dicembre 2003, risulta pari a 537 unità. Esso è stato mantenuto quindi nei limiti dell'85% dell'organico previsto dall'Ordinamento funzionale dei servizi e del personale dipendente a suo tempo approvato dall'Autorità di Governo competente in materia di spettacolo, pur comprensivo delle 15 unità in soprannumero del personale addetto al Nucleo Operativo di Sicurezza.

Il pubblico come "partner"

Pur nel difficile impegno di provvedere alla realizzazione dei programmi di attività inseriti nel cartellone 2003 del Teatro, nonché alla ricerca della migliore efficienza gestionale possibile, nel corso dell'anno, come negli anni scorsi, non è mai stata fatta mancare adeguata attenzione verso il pubblico visto come "partner" essenziale nella vita del Teatro.

La cura che abbiamo tutti posto verso la qualità degli spettacoli per fornire sensazioni di piacere ambientale accompagnato da sensi di magia e, quindi, l'arricchimento culturale della società ha comportato un continuo lavoro per sempre meglio rispondere alle aspettative degli spettatori – miglioramento dei servizi, rispetto degli orari, rispetto dei programmi, puntuali risposte alle critiche ricevute – sia nei confronti degli appassionati, sia nei confronti degli indifferenti.

Le presenze a borderò sono state registrate nel numero di 164.744 con aumento di circa il 4% in confronto al 2002 (158.005).

Le presenze a borderò nel quadriennio 2000-2003 mostrano una continua crescita:

2000	2001	2002	2003	Var. 2003/2000
100.443	140.641	158.005	164.744	64%

Questa rinnovata penetrazione del Teatro è certamente l'indice di un desiderio collettivo che riaffiora e che contiamo di mantenere anche più incisivo e duraturo.

Gli introiti di biglietteria sono stati pari ad Euro 4.856.552 Iva compresa contro Euro 4.702.225 del 2002 pari ad un aumento del 3% circa.

◇

Immagine, comunicazione e marketing

Nel corso del 2003 il Consiglio di Amministrazione ha autorizzato il Sovrintendente ad adottare iniziative specifiche per la migliore promozione presso il pubblico degli spettacoli e dell'immagine del Teatro.

Un primo passo avviato, in fine d'anno, con la campagna *Il Ventaglio* curata dall'Agenzia delle Risorse per la Comunicazione e altre iniziative sono programmate per il 2004.

Sempre nell'ottica di una maggiore trasparenza verso il pubblico, è stato inoltre abolito il diritto di prevendita con effetto 01/01/2004.



Impegni di cui all'art. 17 del d.lgs. n. 367/1996

Ai fini della conservazione dei diritti e delle prerogative riconosciute per legge all'ente originario, dopo la trasformazione del Teatro in fondazione di natura privata, si dichiara ed attesta:

- a) che nel programma di attività artistica svolto nel 2003 sono state comprese opere di compositori nazionali;
- b) che nell'anno 2003 si sono mantenuti gli incentivi tesi alla promozione dell'accesso in Teatro di studenti e lavoratori accompagnate da specifiche iniziative nell'ambito del servizio culturale e della promozione del sociale per agevolare, altresì, la partecipazione alle manifestazioni di altre categorie;
- c) si sono realizzate collaborazioni con fondazioni lirico-sinfoniche e i Teatri operanti nel settore dell'esecuzione musicale e della danza;
- d) si sono definite forme di incentivazione delle produzioni musicali nazionali nel rispetto dei principi comunitari.



Informazioni richieste dall'art. 2428 cc.

Anche il bilancio al 31 dicembre 2003 non espone costi per attività di ricerca e sviluppo, in quanto non sostenuti dall'esercizio. Il Teatro non detiene, direttamente o indirettamente, partecipazioni in imprese controllate o collegate.



Informazioni sulla cosiddetta "privacy"

Ai sensi della regola n. 26, dell'allegato B *"Disciplinare tecnico in materia di misure minime e di sicurezza"* al D.Lgs. n. 196/2003 si conferma l'avvenuto aggiornamento del documento programmatico sulla sicurezza in ordine al trattamento dei dati personali.

Evoluzione prevedibile della gestione

Il budget dell'esercizio 2004 e le proiezioni 2005/2006 approvati dal Consiglio di Amministrazione, prevedono nel prossimo triennio la permanenza dell'equilibrio economico della gestione subordinatamente al reperimento delle risorse da parte dei soggetti fondatori privati e al recepimento in atti formali degli stanziamenti attribuiti al Teatro dell'Opera di Roma con la Legge Finanziaria 2004.

Dette previsioni di budget 2004 e le proiezioni del biennio successivo, sono state elaborate considerando l'invarianza del contributo statale rispetto all'anno 2003, ipotesi che si potrebbe vanificare nel caso di mancato apporto di soci fondatori privati ai sensi del D.Lgs. 367/96.

Sulla base dell'analisi dei primi mesi del corrente anno si ritiene che il pareggio di bilancio è realisticamente possibile e probabile.

Il ritorno dell'opera lirica alle Terme di Caracalla rappresenta un positivo fattore di immagine e di prestigio che occorrerà coltivare e sviluppare sempre di più per affermare la presenza del festival nel circuito internazionale delle manifestazioni estive.

Ciò sarà possibile già a partire dal prossimo anno grazie alla convenzione su base triennale finalmente stipulata con la Soprintendenza ai Beni Archeologici di Roma.



Conclusioni

Signor Presidente, Sig. Vice Presidente, Signori Consiglieri,

il bilancio dell'esercizio 2003 conferma l'avvenuto consolidamento dell'equilibrio economico e finanziario del Teatro abbinato ad un rilevante incremento della produzione.

Tale risultato è stato ottenuto in presenza di un contesto esterno particolarmente difficile: ciò ci deve indurre ad un moderato ottimismo per il futuro del nostro Teatro a condizione che i comportamenti virtuosi sin qui seguiti non siano abbandonati.

Per reggere nel modo più opportuno alla sfida competitiva della produzione dell'arte dell'opera lirica e della danza, che si misura con situazioni che superano ormai le frontiere nazionali, occorre però destinare risorse supplementari all'innovazione tecnica di palcoscenico, occorre investire nelle risorse artistiche che debbono essere di livello internazionale, occorre cambiare dal profondo il sistema di relazioni industriali che deve del tutto abbandonare logiche assistenziali e pervenire a logiche partecipative nel quadro di principi di efficienza e di imprenditorialità. Occorre in una parola scommettere sul futuro dell'opera e del balletto.

I mutamenti recenti ci hanno obbligati a considerare l'attività di produzione culturale come una "spesa" da contenere nell'ambito di limiti prefissati.

Credo che oggi sia necessario creare le condizioni per un cambiamento di prospettiva nel senso cioè di considerare tale "spesa" piuttosto un investimento per il futuro della nostra collettività.

Per questo motivo ritengo che il Teatro debba destinare sempre maggiori risorse ed attenzione nei riguardi del pubblico giovanile, del mondo della scuola, del mondo produttivo, evitando assolutamente di isolarsi e circoscrivere la propria azione alla ristretta cerchia degli "appassionati".

Le raccomandazioni espresse dal Consiglio di Amministrazione e le osservazioni del Collegio dei Revisori dei Conti nel corso dell'anno, sono state sempre raccolte ed hanno consentito di svolgere le attività programmate, nelle distinte sedi con la partecipazione di tutte le diverse categorie.

La nostra attenzione, comunque, non ha riguardato solo la gestione economico-finanziaria ma si è rivolta ai processi di creazione del capitale intellettuale e agli "intangible assets".

Sotto questi aspetti il Teatro ha progredito curando la crescita professionale dei componenti i propri complessi artistici e tecnici ed il conseguente miglioramento delle prestazioni degli interpreti ed esecutori che hanno consentito di far apprezzare al meglio il nostro prodotto artistico.

Il nostro Teatro, invero, non è come una tipica impresa economica: è più una comunità sociale composta da personale di categorie diverse che condividono progetti e lavorano insieme per il perseguimento migliore degli obiettivi culturali e sociali cui il Teatro stesso si fonda. Nel nostro Teatro, questa Sovrintendenza, non ha mai dimenticato l'universalismo dell'opera e la sua fecondità di comunicazione, di cui l'Italia non può permettersi di perdere i benefici.

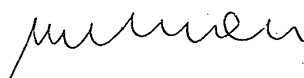
Sento di ringraziare la Regione Lazio che ha finalmente designato, al livello più alto, il proprio rappresentante nel Consiglio di Amministrazione, il Comune di Roma e la Provincia di Roma, i quali, nonostante i tagli alla finanza pubblica, hanno confermato per il 2004 le risorse indispensabili al sostegno del Teatro, il Collegio dei Revisori dei Conti, che non ha fatto mancare preziosi rilievi e suggerimenti allo scopo di mantenere la gestione in conformità alle norme di legge e di Statuto.

Per tutto quanto sopra esposto, sono a chiedere l'approvazione del bilancio dell'esercizio 2003, costituito dallo Stato Patrimoniale, dal Conto Economico e dalla Nota Integrativa, così come predisposti ed illustrati.

Roma, 27 maggio 2004

IL SOVRINTENDENTE

Francesco Ernani



PAGINA BIANCA

BILANCIO CONSUNTIVO

PAGINA BIANCA

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2003**STATO PATRIMONIALE****ESERCIZIO 2003 ESERCIZIO 2002****ATTIVO****A) CREDITI VERSO FONDATORI
PER VERSAMENTI ANCORA DOVUTI****Contributi in conto patrimonio**

- esigibili entro l'esercizio successivo	0	0
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	<u>0</u>	<u>0</u>

B) IMMOBILIZZAZIONI**I - IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI**

1) Costi impianto e ampliamento	1.777	48.588
3) Diritti, brevetti, ecc.	49.032	90.337
4) Diritto d'uso illimitato degli immobili	23.535.457	23.535.457
5) Concessioni, licenze, marchi e dir. simili	2.096	0
7) Altre immobilizzazioni immateriali	0	9.822
	<u>23.588.362</u>	<u>23.684.204</u>

II - IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI

1) Terreni e fabbricati	0	0
2) Impianti e macchinario	443.673	628.768
3) Attrezzature	679.553	883.059
4) Altri beni	355.915	397.328
5) Immobilizzazioni materiali in corso	5.752	42.608
6) Patrimonio artistico	3.545.377	3.542.306
	<u>5.030.270</u>	<u>5.494.069</u>

III - IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE

2) Crediti		
d) verso altri:		
- esigibili entro l'esercizio successivo		
- esigibili oltre l'esercizio successivo	36.308	36.308
3) Altri titoli		
	<u>36.308</u>	<u>36.308</u>

TOTALE IMMOBILIZZAZIONI (B)**28.654.940 29.214.581****C) ATTIVO CIRCOLANTE****I - RIMANENZE**

1) Materiale di consumo	134.518	130.582
4) Prodotti finiti	45.971	45.211
	<u>180.489</u>	<u>175.793</u>

II - CREDITI

1) Verso clienti:		
- esigibili entro l'esercizio successivo	260.789	1.031.619
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	<u>260.789</u>	<u>1.031.619</u>
4) Verso Fondatori:		
- esigibili entro l'esercizio successivo	3.190.012	1.860.903
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	<u>3.190.012</u>	<u>1.860.903</u>

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2003**STATO PATRIMONIALE**

	ESERCIZIO 2003	ESERCIZIO 2002
5) Verso altri:		
- esigibili entro l'esercizio successivo	2.614.738	3.959.907
- esigibili oltre l'esercizio successivo	5.176.017	4.796.945
	<u>7.790.755</u>	<u>8.756.852</u>
 III - ATTIVITA' FINANZIARIE CHE NON COSTITUISCONO IMMOBILIZZAZIONI	 0	 0
 IV - DISPONIBILITÀ LIQUIDE:		
1) Depositi bancari e postali	60.356	0
3) Denaro e valori in cassa	2.020	3.373
	<u>62.376</u>	<u>3.373</u>
 TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE (C)	 11.484.421	 11.828.540
 D) RATEI E RISCONTI ATTIVI		
Ratei attivi	0	
Risconti attivi	48.746	18.958
	<u>48.746</u>	<u>18.958</u>
 TOTALE ATTIVO	 40.188.107	 41.062.079

IL SOVRINTENDENTE
Francesco Ernani



BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2003

STATO PATRIMONIALE

	ESERCIZIO 2003	ESERCIZIO 2002
A) PATRIMONIO NETTO E PASSIVO		
I - Patrimonio netto iniziale	10.917.537	10.917.537
VII-Altre Riserve	2.759.584	2.759.584
1) Contributi in conto patrimonio a fondo perduto	516.457	516.457
2) Riserva indisponibile	2.243.124	2.243.124
3) Riserva conversione ITL/EURO	3	3
VIII - Utili (Perdite) a nuovo	-1.930.742	-697.726
IX - Utili (Perdite) dell'esercizio	951.292	-1.233.015
PATRIMONIO NETTO FINALE	12.697.671	11.746.380
B) FONDI PER RISCHI ED ONERI		
1) Indennità per trattamento di quiescenza ed obblighi simili	1.239.820	1.342.701
3) Altri fondi	5.424.295	4.939.757
TOTALE FONDI PER RISCHI ED ONERI	6.664.115	6.282.458
C) FONDO DI TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO	11.203.781	10.473.336
D) DEBITI		
3) Debiti verso banche		
- esigibili entro l'esercizio successivo	0	958.347
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	0	958.347
5) Acconti		
- esigibili entro l'esercizio successivo	1.267.394	1.200.201
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	1.267.394	1.200.201
6) Debiti verso fornitori		
- esigibili entro l'esercizio successivo	1.792.244	3.408.594
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	1.792.244	3.408.594
11) Debiti tributari		
- esigibili entro l'esercizio successivo	1.581.154	1.609.246
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	1.581.154	1.609.246
12) Debiti verso istituti di previdenza e sicurezza sociale		
- esigibili entro l'esercizio successivo	1.171.467	1.100.951
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	0
	1.171.467	1.100.951
13) Altri debiti		
- esigibili entro l'esercizio successivo	3.122.361	2.977.475
- esigibili oltre l'esercizio successivo	0	650.133
	3.122.361	3.627.608
TOTALE DEBITI	8.934.620	11.904.947
E) RATEI E RISCONTI PASSIVI		
Ratei passivi	687.920	654.958
Risconti passivi	0	0
	687.920	654.958
TOTALE PATRIMONIO NETTO E PASSIVO	40.188.107	41.062.079

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2003

STATO PATRIMONIALE

ESERCIZIO 2003

ESERCIZIO 2002

CONTI D'ORDINE

GARANZIE PRESTATE	0	0
GARANZIE REALI PRESTATE A FAVORE DI TERZI		
- Ipoteche iscritte su nostri immobili	0	0
	0	0
ALTRE GARANZIE REALI PRESTATE A FAVORE DI TERZI		
- Fidejussioni prestate a favore di terzi	0	0
	0	0
ALTRI CONTI D'ORDINE		
- Beni di terzi in comodato ad uso gratuito	25.823	25.823
- Impegni per contratti perfezionati con artisti	0	0
	25.823	25.823
TOTALE CONTI D'ORDINE	25.823	25.823

SOVRINTENDENTE
Francesco Ernani